

„Ние не обединяваме ДЪРЖАВИ, ние обединяваме ХОРАТА“
ЖАН МОНЕ – 1952



**АСОЦИАЦИЯ
„ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС“**
Фактор за трансграничното
сътрудничество

Асоциация „Еврорегион Данубиус“ е учредена на 9 май 2002 г. от Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево. Тази година се навършват 10 години от учредяването ѝ. Еврорегион Данубиус” постави основите и разви трансграничното сътрудничество в крайдунавския регион, обхващащ област Русе и окръг Гюргево. От май 2005 г., „Еврорегион Данубиус“ е член на AEBR.

Основна задача на Асоциацията – преодоляване на езиковите и народо-психологическите бариери и подготвяне на българите и румънците за европейски проекти, свързани с трансграничното сътрудничество.

Преди 10 години, смесена българо-румънска група от представители от РУ „Ангел Кънчев“, Стопанска академия – Букурещ и експерти от Областна администрация – Русе и Окръжен съвет – Гюргево посещават трансграничен Еврорегион „Виадрина“. Там се запознават с немско-полския опит в сферата на трансграничното сътрудничество.

След завръщането си, те **инициират** създаването на Асоциация „Еврорегион Данубиус“, използвайки успешния опит на Еврорегион „Виадрина“.

СТРУКТУРА НА АСОЦИАЦИЯ „ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС“

- ➔ **Председател;**
- ➔ **Управителен съвет – 8 члена**
(4 български и 4 румънски);
- ➔ **Изпълнителен директор;**
- ➔ **Членове – български и румънски**
(на огледален принцип);

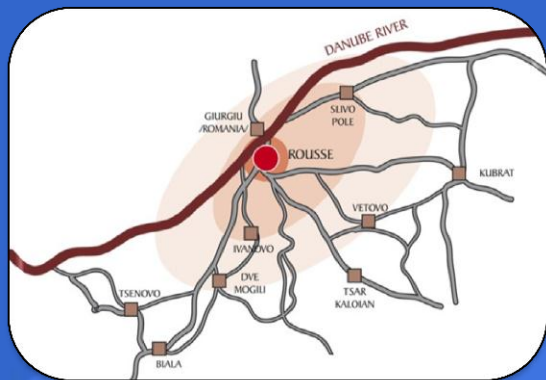
ФИНАНСИРАНЕ:

- ✗ Членски внос;
- ✗ Проекти;
- ✗ Консултантски услуги;
- ✗ Дарения;
- ✗ Курсове по румънски език;
- ✗ Други източници.



През годините, членовете на „Еврорегион Данубиус“, **полагат големи усилия**, Асоциацията да се превърне в най-отговорната неправителствена организация в областта на трансграничното сътрудничество.

АСОЦИАЦИЯ „ЕВРОРЕГИОН „ДАНУБИУС“:



Поддържа тесни връзки с Българските посолства в Букурещ и Молдова, Румънското посолство в София, българската общност „Братство“ в Букурещ и други институции и организации.

Използва потенциала на близостта на румънската столица Букурещ и възможностите на преминаващия през територията на Еврорегион Русе-Гюргево коридор № 9 (Букурещ – Гюргево – Дунав мост – Русе – Велико Търново – Габрово – Пловдив – Гърция).

Активно си сътрудничи с медиите в Русе и Гюргево, които отразяват и популяризират дейността на Еврорегион „Данубиус“.

ТРАНСГРАНИЧНО СЪТРУДНИЧЕСТВО И ПОТЕНЦИАЛ В ЕВРОРЕГИОН „РУСЕ – ГЮРГЕВО“

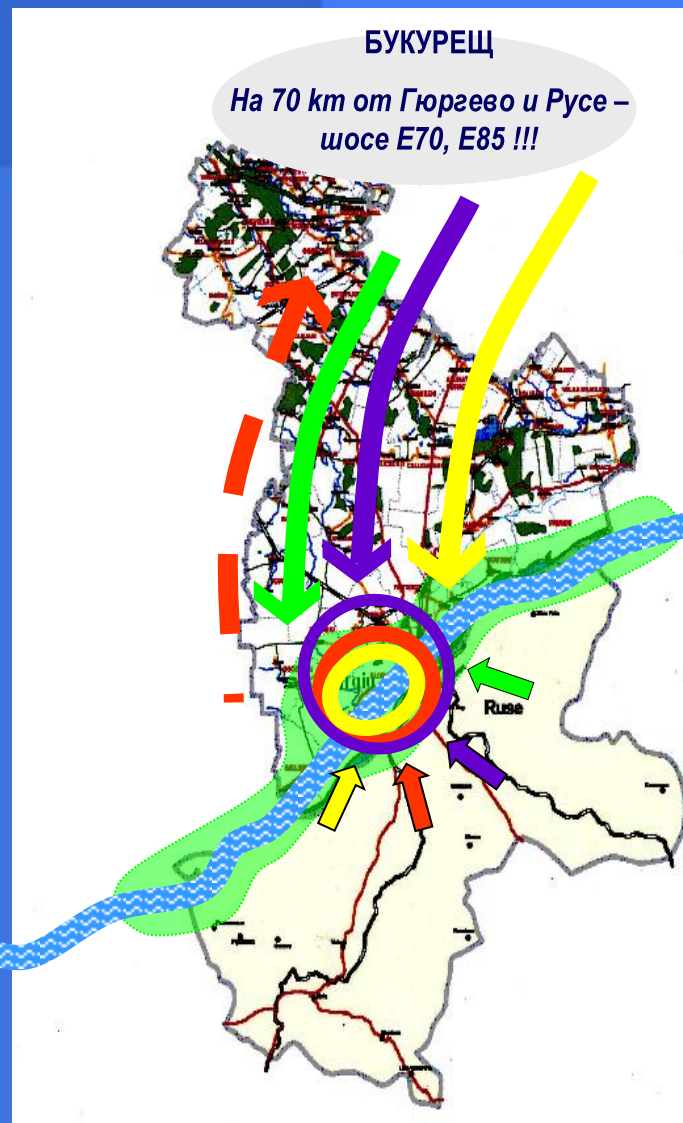
Благоприятни условия за week-end, селски, културен и бизнес туризъм и водни спортове.

Атрактивна бизнес среда на регионално и международно ниво (търговия, транспорт, енергетика).

Благоприятна среда за образование и култура.

Благоприятна среда за МСП, центрове за научни изследвания и развитие (иновационни центрове, бизнес инкубатори).

Река Дунав.



БУКУРЕЩ:

- Международно летище.
- Национален, регионален, международен Бизнес център.
- Университетски център.

Чрез участие в разработването на Стратегията на ЕС за Дунавския регион, Асоциация „Еврорегион Данубиус“ има за цел:

1. Развитие на един динамичен Дунавски регион, конкурентноспособен и проспериращ;
2. Създаване на интегрирани системи за транспорт и мониторинг на околната среда, основани на нови технологии;
3. По-чисти води, опазване на биоразнообразието, борба с трансграничните замърсявания и намаляване на риска от наводнения;
4. Подобряване на административния капацитет и насърчаване на културния обмен и контактите „от хора за хора“.

Дунавският регион „Русе-Гюргево“ може да бъде развиван в четири направления:

- ☞ Създаване на условия за социално-икономическо развитие.
- ☞ Териториално развитие – фокусиране върху инфраструктурата и достъпността.
- ☞ Развитие на полицентрична система от мрежи за живеене.
- ☞ Гарантиране и мониторинг на околната среда.

ОСНОВНИ ДЕЙНОСТИ НА АСОЦИАЦИЯ „ЕВРОРЕГИОН ДАНУБИУС“:

1. **Подпомага** централните и местни власти при реализацията на Европейската рамкова конвенция за трансгранично сътрудничество;
2. **Подпомага** местните общности и власти при търсенето на решения на общи трансгранични проблеми (напр. *проблема с граничните такси на Дунав мост*);
3. **Насърчава, консултира и координира** трансграничното сътрудничество между Република България и Република Румъния в областта на: *икономическото развитие, транспорта, околната среда, образованието, културата, пазара на труда, здравеопазването и земеделието*;
4. **Подпомага** партньорството между своите членове: *чрез обмен на информация, координация и консултации, сформирание на съвместни екипи, които да участват със проекти в развитието на региона*;
5. **Проучва** възможностите за реализацията на проекти по различните програми и инициативи за трансгранично сътрудничество, както и по програми и инициативи, които могат да допринесат за по-добро социално-икономическо развитие на граничните райони.

ДЕЙНОСТИ (1):

1. **Съдейства** за подписване на договори и протоколи за сътрудничество за сътрудничество между български и румънски общини.
2. Оказва **методическа и логистична помощ** на Областните администрации в Плевен и Бургас, които създадоха свои Асоциации за трансгранично сътрудничество по модела на Асоциация „Еврорегион Данубиус“.
3. Оказва **логистична трансгранична дейност** по опазването и поддръжката на Дунав мост, в областта на бедствията и аварията.
4. Оказва **ежедневно логистично съдействие** на превозвачите от Параходство „Българско речно плаване“ и „EUROBAC“ (членове на Еврорегион „Данубиус“) след стартиране на фериботната линия „Никопол – Турну Магуреле“ на 19 март 2010 г.:



5. Работи активно за **премахване на таксите за преминаване** на Дунав мост от румънци и българи.

ДЕЙНОСТИ (2):

6. **Оказва съдействие** на делегациите от румънските окръзи по границата с Румъния по време на Международната конференция за Дунавската стратегия (Русе, Май 2010 г.).
7. Развива трансграничното сътрудничество **в областта на бизнеса**.
8. **Организира изложения** съвместно с Трансграничен Бизнесцентър „Данубиус“ – Гюргево (ТГБЦ):
 - ☼ Лятно и Есенно туристически изложения (за туроператори и хотелиери).
 - ☼ Изложение на фирми – производители на детски дрехи, храни, играчки и аксесоари за училище и свободното време за Деня на детето – 1 юни.
 - ☼ Изложение за Коледни и Новогодишни подаръци и сувенири „*В страната на Дядо Коледа*“.
9. „Еврорегион Данубиус“ и ТГБЦ „Данубиус“ **оказват съдействие** на представителите на бизнеса от България и Румъния при установяването на контакти и организиране на посещения и срещи в Русе и Гюргево.
10. През 2011 г. е учредена **Смесена българо-румънска земеделска комисия** (БРЗК). Към нея са създадени **3 подкомисии** – по земеделие, храни и развитие на селските райони. Досега са проведени **15 заседания**.

Членове: Асоциация „Еврорегион Данубиус“, Областна администрация – Русе, ТГБЦ „Данубиус“ и Окръжен съвет – Гюргево.

ЦЕЛ на БРЗК: постигане по-високо ниво на социално-икономическо развитие чрез засилване сътрудничеството между земеделските производители, обмяната на информация и реализацията на съвместни проекти.

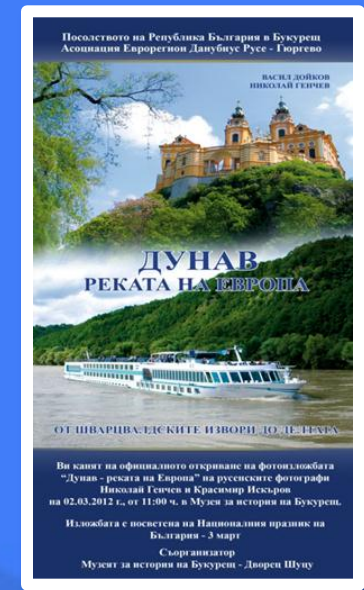
ДЕЙНОСТИ (3):

11. Развива трансгранично сътрудничество в областта на **културата, образованието и социалните дейности**:

- ✳ Изложба в Букурещ, по случай **3 март** – Националният празник на Република България. Организирана е съвместно с Българското посолство в Букурещ.
- ✳ Организира **Изложба на екслибриси** в Букурещ от фонда на Регионална библиотека „Любен Каравелов“ – Русе, по повод **24 май** – „Денят на българската просвета, култура и славянска писменост“. Организирана е съвместно с Българското посолство в Букурещ.

12. Организира посещение в **предприятие „Лакта“** – Гюргево.

12. Организира посещение в **Щраусовата ферма в Расучени** (окръг Гюргево).



ДЕЙНОСТИ (4):

14. Оказа **съдействие на различни общински формации** от окръг Гюргево при участието им в международните фолклорни фестивали и празници, организирани от общините от област Русе – Борово, Бяла, Две могили, Сливо поле и Ценово.



15. За **Кулинарния конкурс** част от „Фестивала на градинарската чорба“ в рамките на празниците на Община Златарица (област В.Търново) осигури участието на румънски екипи от побратимената румънска община Гаужани (окръг Гюргево).

16. Оказа **методическо съдействие** (предостави материали, карти, информация и др.) за разработване на Дипломна работа на тема „*Стратегия за обновяване и развитие на крайбрежната зона на град Русе*“.

Дипломант: арх. Ирина Ангелова, Архитектурен факултет, катедра „Градоустройство“, Университет по архитектура, строителство и геодезия – София.

ПРОЕКТИ (1)

1. ПРОЕКТ „СЪЗДАВАНЕ И ПРОМОЦИЯ НА ТРАНСГРАНИЧЕН ЦЪРКОВЕН ТУРИСТИЧЕСКИ МАРШРУТ“.

Финансиран: програма ФАР ТГС Bg-Ro 2004.

Партньори: „Еврорегион Данубиус“ и Окръжен съвет – Гюргево.



2. ПРОЕКТ „TOURNET – НАСЪРЧАВАНЕ НА ТРАНСГРАНИЧНИ МРЕЖИ ЗА РАЗВИТИЕ НА ОБЩИЯ БЪЛГАРО-РУМЪНСКИ ТУРИСТИЧЕСКИ ПРОДУКТИ“. Приключил на 29.02.2012 г.

Финансиран: Програма ТГС Ro-Bg 2007-2013.

Партньори: Бизнесцентър – Русе (бенефициент), „Еврорегион Данубиус“, Окръжен съвет – Гюргево и Териториален университетски център – Гюргево.



3. ПРОЕКТ „EMES – УКРЕПВАНЕ НА ОПЕРАТИВНИЯ КАПАЦИТЕТ ЗА РЕАГИРАНЕ В ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ В ГРАНИЧНИЯ РЕГИОН ГЮРГЕВО – РУСЕ“.

Партньори: Окръжен съвет – Гюргево (водещ) и РЗ „Пожарна и аварийна безопасност“ – Русе.

„Еврорегион Данубиус“ оказва съдействие (логистика, превод) за реализацията на проекта.

ПРОЕКТИ (2)

4. **ПРОЕКТ „ОБЩИНА ЦЕНОВО (БЪЛГАРИЯ) И ОБЩИНА КОМАНА (РУМЪНИЯ) – ОБЩА ИНИЦИАТИВА ЗА ТРАНСГРАНИЧНИ НАЧИНАНИЯ В СФЕРАТА НА ОБРАЗОВАНИЕТО, МЛАДЕЖТА И СПОРТА”.**

Финансиран: Програма ТГС Ro-Vg 2007-2013.

Партньори: община Ценово (водещ) и община Комана.

5. **ПРОЕКТ „GIS – УПРАВЛЕНИЕ НА ПЪТИЩАТА В ТРАНСГРАНИЧНИЯ РЕГИОН ГЮРГЕВО – РУСЕ: ЕДНА УСПЕШНА СТРАТЕГИЯ”.**

Финансиран: Програма ТГС Ro-Vg 2007-2013.

Партньори: Окръжен съвет – Гюргево (водещ), Областна администрация – Русе и РУ „Ангел Кънчев”.

6. **ПРОЕКТ „РЕХАБИЛИТАЦИЯ ЗА ДОСТЪПНА ИНФРАСТРУКТУРА ЗА РАЗВИТИЕ НА ТГС В РЕГИОНА ГЮРГЕВО – РУСЕ”.**

Партньори: общините Расучени и Извоареле (окръг Гюргево) и Община Сливо поле (област Русе).

ПРОЕКТИ (3)

7. ПРОЕКТ „ЕОСЕС – УКРЕПВАНЕ НА ОПЕРАТИВНИЯ КАПАЦИТЕТ ЗА РЕАГИРАНЕ ПРИ ИЗВЪНРЕДНИ И СПЕШНИ СИТУАЦИИ В ГРАНИЧНИЯ РЕГИОН ГЮРГЕВО – РУСЕ”.

Партньори: Окръжен съвет – Гюргево и ОДП – Русе към МВР.

8. ПРОЕКТ „JAMES“ – СЪВМЕСТНИ ДЕЙСТВИЯ ЗА УПРАВЛЕНИЕ В ИЗВЪНРЕДНИ СИТУАЦИИ В СЛУЧАЙ НА ХИДРОМЕТЕОРОЛОГИЧНИ ЯВЛЕНИЯ И СЛУЧАЙНИ (ИНЦИДЕНТНИ) ЗАМЪРСЯВАНИЯ НА ВОДАТА“.

Партньори: Окръжен съвет – Гюргево и Главна дирекция „Гражданска защита“ – София.

9. ПРОЕКТ „ЕКОТУРИЗЪМ: ПЕРСПЕКТИВИ ЗА РАЗВИТИЕ НА ДВЕ МАЛКИ ТРАНСГРАНИЧНИ ОБЩНОСТИ – ВЕТОВО (ОБЛАСТ РУСЕ) И ОБЩИНА ГОСТИНУ (ОКРЪГ ГЮРГЕВО)“.

9. ПРОЕКТ „ЕСО-VIZ“ – ТРАНСГРАНИЧНИ ЕКОЛОГИЧНИ ДЕЙСТВИЯ ЗА ИНТЕГРИРАНА БИЗНЕС ЗОНА”.

Партньори: Окръжен съвет – Гюргево, РУ „Ангел Кънчев” и Бизнесцентър – Русе.

10 ГОДИШЕН ЮБИЛЕЙ (1)

Думитру Бену
Председател на Окръжен Съвет Гюргево

През май 2002 г. със съвместните усилия на двете съседни и приятелски администрации, Русенска Областна администрация и Окръжен Съвет Гюргево, беше създаден Евро регион Данубиус, единственият и най-важен проект в нашия граничен регион.

През тези 10 години на съвместни проекти, ние доказваме, че когато има вяра и амбиция, трудностите изчезват и всички ние можем да говорим на един език: европейски език.

Ние сме уверени, че същата успешна формула, което ни ръководи в миналото, за постигане на общите цели, ще се разклонява все повече и повече за развитието на румънско-българското партньорство, за финализирането сумения и професионализма на всички наши инициативи.

Всичко това не би могло да съществува без живата връзка, която подхранва духа на трансграничното сътрудничество и самият дух на Евро региона, директорът г-жа Лили Ганчева, на която благодаря и искрено поздравявам по този повод.

Нека в този празничен ден, да си стиснем ръцете с радост и вярата, че заедно можем да създаваме бъдещи успешни проекти.



Поздрав на областния управител на Русенска област Стефко Бурдаков по повод 10-та година от създаването на Асоциация „Евро регион Данубиус“

В 10-годишния си живот, Асоциация „Евро регион Данубиус“ се превърна от българо-румънски проект в институция. Активната работа на организацията допринесе за развитие на трансграничните отношения между двете държави и доактивизиране на контактите от двете страни на река Дунав. Асоциация „Евро регион Данубиус“ се утвърди като активен партньор на местната и държавната власт при реализирането на съвместни дустранни проекти – факт, който допринесе България и Румъния да заемат своето достойно място в обединена Европа! Желая на г-жа Лили Ганчева – изпълнителен директор на организацията и неин основен двигател, да продължи със същата енергия и последователност да работи за утвърждаването на асоциацията като ключов фактор в трансграничните отношения между България и Румъния!

- 1 -



Окръжен Съвет Гюргево



Асоциация Евро регион Данубиус
Гюргево-Русе



Областна администрация Русе

Юбилей на Евро регион Данубиус Гюргево-Русе

10 години Асоциация Евро регион Данубиус
10 години трансгранично сътрудничество между Област
Русе и Окръг Гюргево*

Russe, pl. "Svoboda" №6, et. VI, cam. 610;
tel./fax: ++359 82 820 094
E-mail: euroregiun_danubius@abv.bg;
ranka1@abv.bg

10 ГОДИШЕН ЮБИЛЕЙ (2)



Consiliul Județean Giurgiu Asociația Euroregiunea Danubius Giurgiu-Ruse Prefectura Districtului Ruse

Jubileu Euroregiunea DANUBIUS

10 ani de cooperare transfrontalieră între județul Giurgiu și districtul Ruse

Vineri, 27 aprilie 2012

* Expoziția "Dunărea - fluviu al Europei", la Muzeul Județean "Teohari Antonescu"

* Lansare de carte:
"Не умирай чайките когато искат свинете глигани!" / "Nu mor pescărușii când vor porcii mistreți", de Mircea M. Ionescu

* Spectacol simfonic - Orchestra „Valahia”



КОНТАКТ

ОБЛАСТНА АДМИНИСТРАЦИЯ – РУСЕ

Адрес: България, Русе, пл. „Свобода“ № 6,

Тел.: +359 82 820 094, +359 887 140 558

Факс: +359 82 820 094

Web page: www.ruse.bg; [www. www.ngobg.info](http://www.ngobg.info)

E-mail: euroregiun_danubius@abv.bg

Лили Ганчева

Изпълнителен директор

Асоциация „Еврорегион Данубиус“



ОКРЪЖЕН СЪВЕТ – ГЮРГЕВО

Адрес: Румъния, Окръг Гюргево, ул. „Букурещ“ № 10

Тел.: +40 372 46 26 11

Web page: www.cjgiurgiu.ro

Email: partnerships.cjg@gmail.com,
parteneriate@cjgiurgiu.ro

Мируна Елена Дудау

Зам.-изпълнителен директор

Дирекция „Междурегионално сътрудничество,
стратегии и проекти“

Тел.: +40 372 46 26 26

Факс: +40 372 46 26 65

